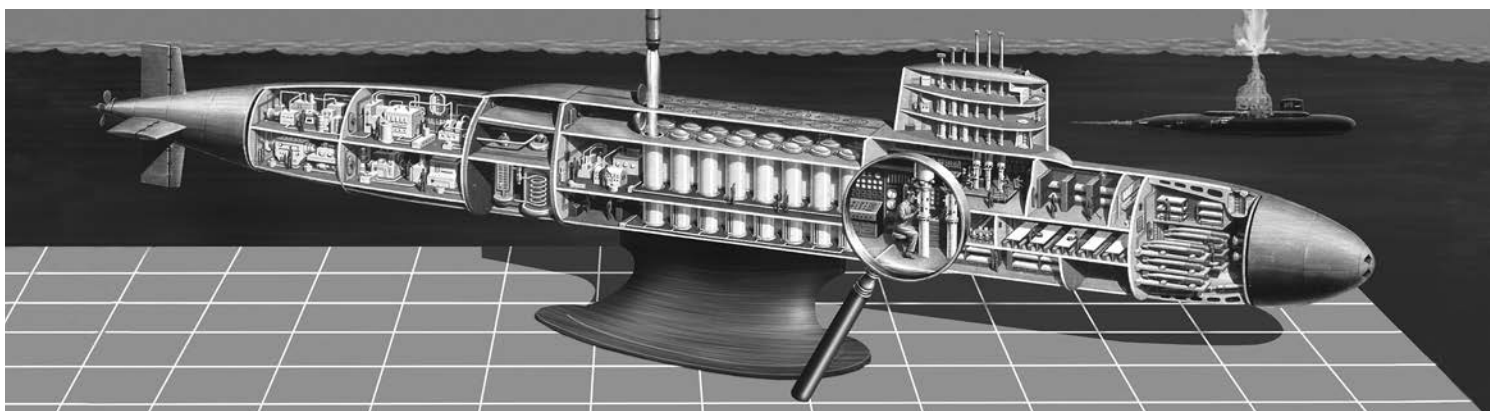


Revell

KIT 7820

85782000200

USS GEORGE WASHINGTON



The USS George Washington (SSBN-598) was the first in a new class of submarines equipped with Intermediate Range Ballistic Missiles. This, however, was not the original plan for this submarine. In the middle of its construction, a 130 ft. long section was added to contain launch tubes for 16 Polaris missiles. Each missile had a range of 1,500 miles. The George Washington was launched in June of 1959. The George Washington was nuclear powered and could stay submerged almost indefinitely. In all, it made 55 deterrent missions in both the Atlantic and Pacific Oceans over a 25 year period. In accordance with the SALT 1 Treaty, her ballistic missiles were unloaded in 1983. Then in June of 1985, the George Washington was decommissioned. Today only her sail tower remains outside of the Submarine Force Library and Museum in New London, CT.

Le USS George Washington (SSBN-598) était le premier d'une nouvelle classe de sous-marins équipés avec des missiles balistiques de portée intermédiaire. On doit noter toutefois que ce n'était pas le plan original pour ce sous-marin. Au beau milieu de sa construction, une section d'une longueur de 40 m (130 pi) a été ajoutée pour contenir des tubes de lancement pour 16 missiles Polaris. Chaque missile était d'une portée de 2 414 km (1 500 miles). Le George Washington a été mis à l'eau en juin 1959. Le George Washington est à propulsion nucléaire et il peut rester submergé presque indéfiniment. Au total, il a effectué 55 missions dissuasives tant dans l'océan atlantique que pacifique, sur une période de plus de 25 ans. Conformément au traité SALT 1, ses missiles balistiques ont été débarqués en 1983. Puis, en juin 1985, le George Washington a été désaffecté. On ne trouve plus maintenant que sa tour qui sort de l'eau à la bibliothèque/musée des forces sous-marines à New London au Connecticut.

El USS George Washington (SSBN-598) fue el primero de una nueva clase de submarinos equipados con Misiles Balísticos de Rango Intermedio. Sin embargo, no fue el plan original para este submarino. En la mitad de su construcción, se agregó una sección de 130 pies de largo que contenía tubos de lanzamiento para 16 misiles Polaris. Cada misil tenía un rango de 1.500 millas. El George Washington fue lanzado en junio de 1959. El George Washington estaba potenciado por energía nuclear y podía permanecer sumergido casi de manera indefinida. En total, realizó 55 misiones disuasivas en los Océanos Atlántico y Pacífico durante un periodo de 25 años. De acuerdo al Tratado SALT 1, sus misiles balísticos fueron descargados en 1983. Luego en junio de 1985, el George Washington fue desarmado. Actualmente sólo su torre de navegación permanece afuera del Museo y Biblioteca de la Fuerza de Submarinos en New London, CT.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Study the assembly drawings.
- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Étudiez les plans d'assemblage.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- * Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- * Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- * Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- * Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- * Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Estudie los dibujos de ensamblaje.
- * Cada parte plástica está identificada con un número.
- * En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- * Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- * Verifique el encastre de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- * Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- * Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : www.revell.com

Be sure to include the plan number (85782000200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: www.revell.com

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85782000200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: www.revell.com

Asegúrese de incluir el número de plano (85782000200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

PAINT GUIDE		GUIDE DE PEINTURE	GUÍA DE PINTURA
<i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>		<i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	<i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
A	Brass	Laiton	Latón
B	Bronze	Bronze	Bronce
C	Cream	Crème	Crema
D	Dark Gray	Gris foncé	Gris oscuro
E	Flesh	Chair	Carne
F	Gunmetal	Bronze	Gris plomo
G	Interior Green	Vert intérieur	Verde interior
H	Light Brown	Brun clair	Marrón claro
I	Light Yellow	Jaune clair	Amarillo claro
J	Medium Blue	Bleu moyen	Azul medio
K	Orange	Orange	Anaranjado
L	Tan	Havane	Havane

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS
1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.
3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.
4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.
6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.
7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.
8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.
9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina.
2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.
4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.
5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.
6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.
7. La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.
8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.
9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



* REPEAT SEVERAL TIMES
* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
* REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
* REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
* PIÈCES OPTIONNELLES
* PARTES OPCIONALES



* DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANÍA



* ASSEMBLY CAUTION
* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



* CEMENT TOGETHER
* COLLER ENSEMBLE
* CEMENTAR Y UNIR



* REMOVE AND THROW AWAY
* RETIREZ ET JETER
* RETIRE Y DESCARTE



* DO NOT CEMENT
* NE PAS COLLER
* NO CEMENTAR



* OPEN HOLE
* LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES
* ABRA AGUJERO



* REMOVE TAPE
* RUBAN AMOVIBLE
* CINTA DEMONTABLE



* RUBBER BAND TOGETHER
* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE
* UNA CON BANDA ELÁSTICA



* STICKER DECAL
* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



* WEIGHT
* POIDS
* PESO



* TRIM OFF
* DÉCOUPEZ
* RECORTE

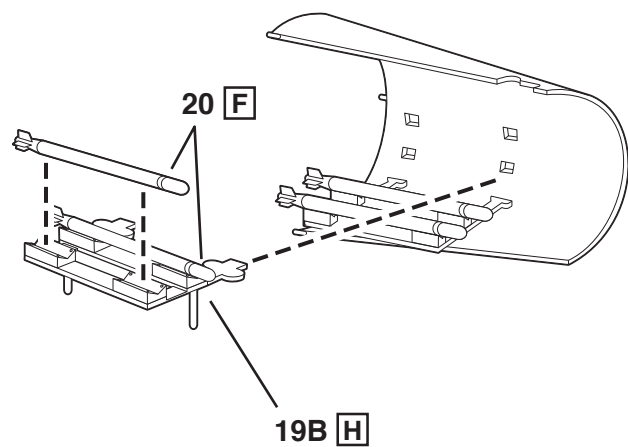
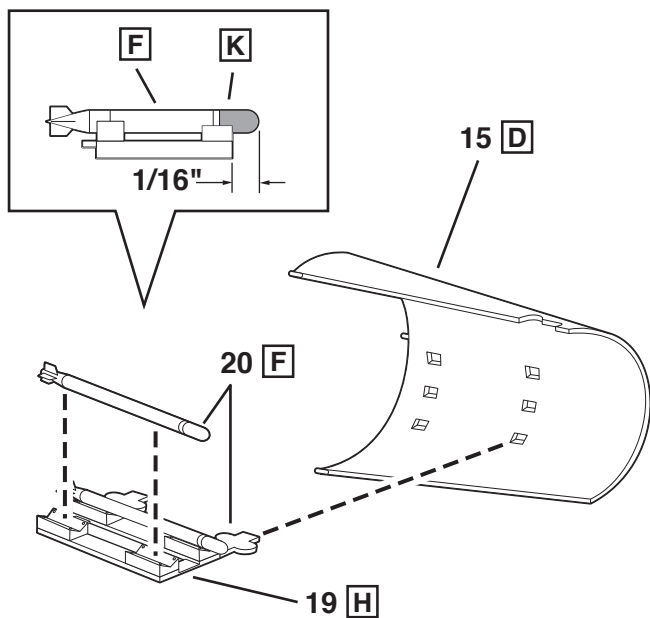
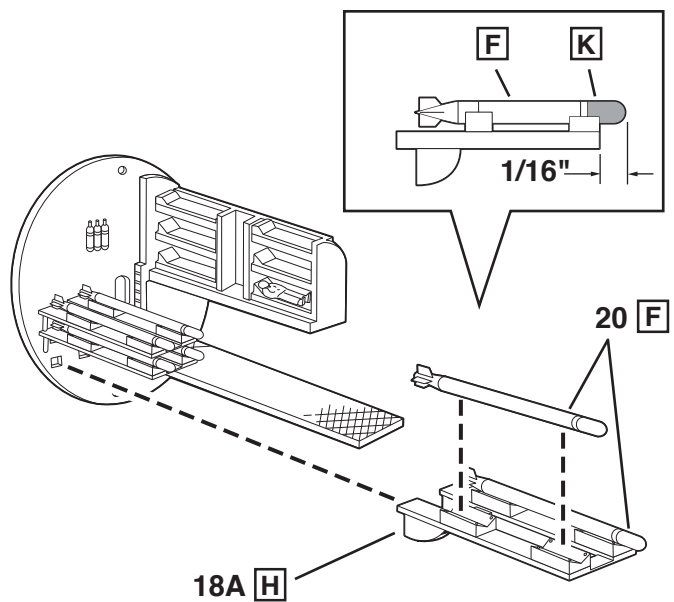
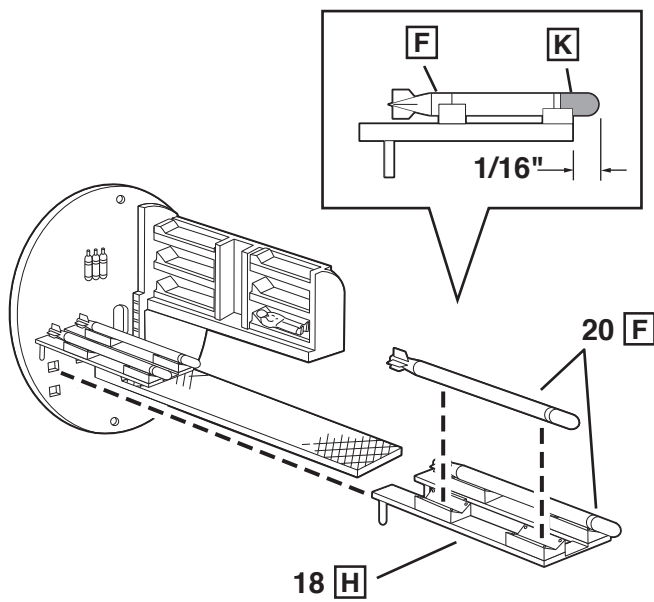
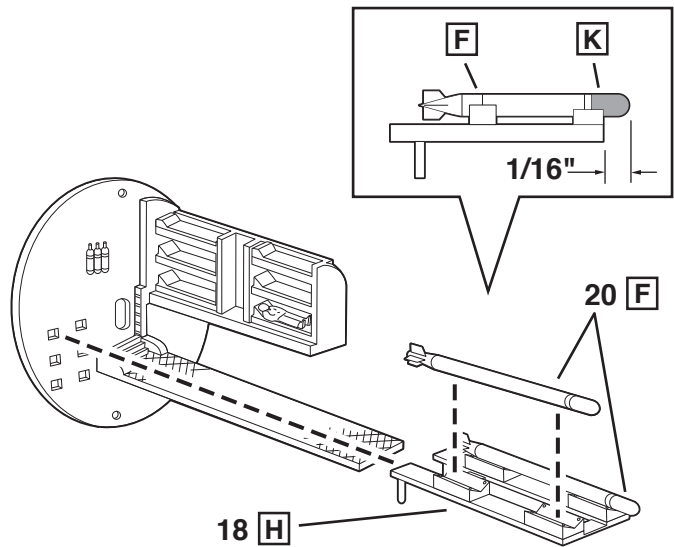
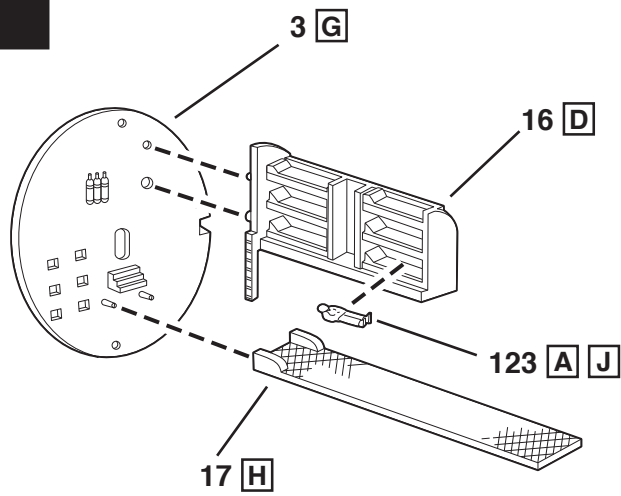


* HEATED SCREWDRIVER END
* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS
* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

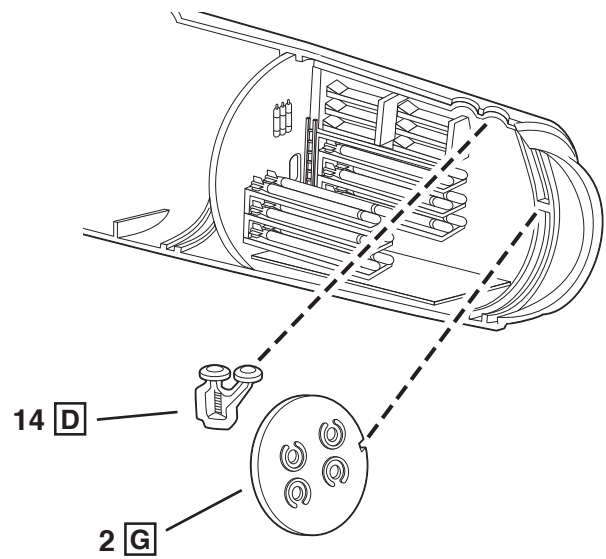
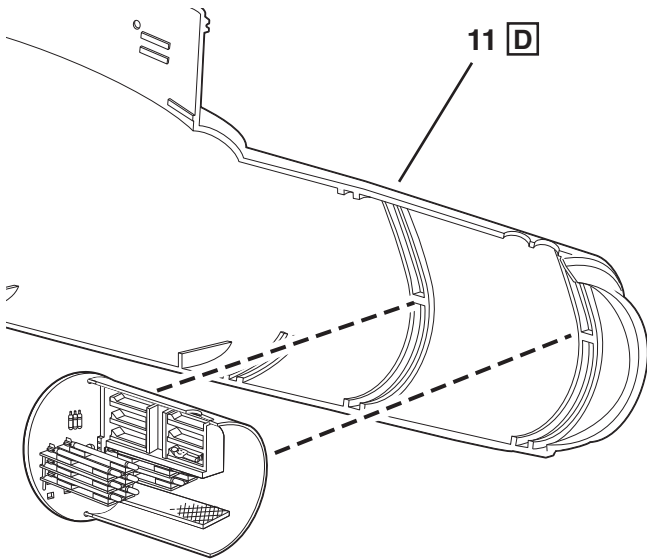
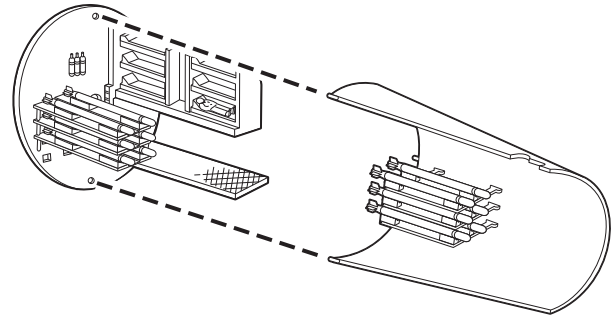
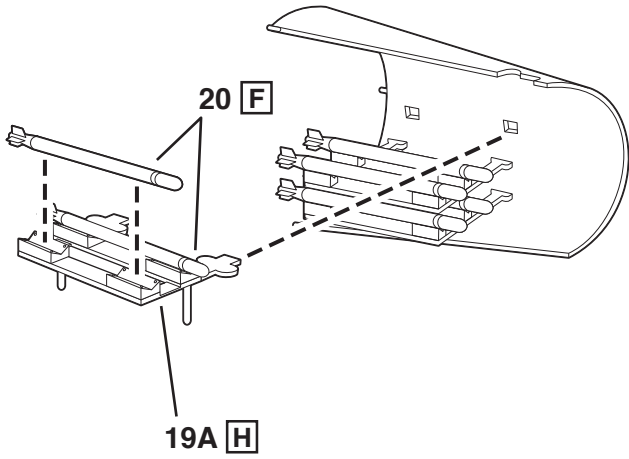
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Bow	Proue	Proa
2	Torpedo Room Bulkhead	Cloison du compartiment des torpilles	Mamparo de cámara de torpedos
3	Torpedo Room Bulkhead	Cloison du compartiment des torpilles	Mamparo de cámara de torpedos
4	Control Room Bulkhead	Cloison de la cabine de commande	Mamparo de cámara de control
5	Missile Room Bulkhead	Cloison du compartiment des missiles	Mamparo de cámara de misiles
6	Missile Room Bulkhead	Cloison du compartiment des missiles	Mamparo de cámara de misiles
7	Reactor Room Bulkhead	Cloison de la salle des réacteurs	Mamparo de cámara de reactor
8	Engine Room Bulkhead	Cloison de la salle des machines	Mamparo de cámara de motor
9	Engine Room Bulkhead	Cloison de la salle des machines	Mamparo de cámara de motor
10	Rt. Hull	Coque droite	Casco derecho
11	Lt. Hull	Coque gauche	Casco izquierdo
12	Outer Missile Hatch	Écoutille extérieure des missiles	Escotilla externa de misiles
14	Forward Escape Hatch	Écoutille de sortie avant	Escotilla de escape delantera
15	Inner Hull	Coque intérieure	Casco interior
16	Torpedo Room Bunks	Couchettes superposées du compartiment des torpilles	Colectores de cámara de torpedos
17	Torpedo Room Deck	Pont du compartiment des torpilles	Cubierta de cámara de torpedos
18	Rt. Torpedo Rack	Râtelier torpilles droit	Soporte derecho de torpedos
18A	Rt. Torpedo Rack	Râtelier torpilles droit	Soporte derecho de torpedos
19	Lt. Torpedo Rack	Râtelier torpilles gauche	Soporte izquierdo de torpedos
19A	Lt. Torpedo Rack	Râtelier torpilles gauche	Soporte izquierdo de torpedos
19B	Lt. Torpedo Rack	Râtelier torpilles gauche	Soporte izquierdo de torpedos
20	Torpedo	Torpille	Torpedo
21	Rear Wall	Paroi arrière	Pared trasera
22	Bulkhead	Cloison	Mamparo
23	Control Deck	Bureau de contrôle	Plataforma de control
24	Bunks	Couchettes	Literas
25	Sink	Évier	Lavabo
26	Locker	Armoire vestiaire	Casillero
27	Locker	Armoire vestiaire	Casillero
28	Instrument Panel	Panneau d'instruments	Panel de instrumentos
29	Instrument Panel	Panneau d'instruments	Panel de instrumentos
30	Instrument Panel	Panneau d'instruments	Panel de instrumentos
31	Scope Seat	Siège de scope	Asiento de alcance
32	Stove	Poêle	Estufa
33	Counter	Comptoir	Contador
34	Counter	Comptoir	Contador
35	Mess Partition	Partition du mess	Partición de comedor
36	Mess Partition	Partition du mess	Partición de comedor
37	Partition	Partition	Partición
37A	Partition	Partition	Partición
38	Coffee Urn	Fontaine à café	Urna de café
39	Shelves	Tablettes	Estantes
40	Partition	Partition	Partición
40A	Partition	Partition	Partición
41	Meat	Viande	Carne
42	Table	Table	Mesa
42A	Table	Table	Mesa
43	Chair	Chaise	Silla
43A	Pilot Seat	Siège du pilote	Asiento del piloto
44	Bunks	Couchettes	Literas
45	Table	Table	Mesa
46	Table	Table	Mesa
47	Mess Deck	Pont du mess	Cubierta de comedores
48	Bunks	Couchettes	Literas
49	Bunk Deck	Pont des couchettes	Cubierta de literas
50	Batteries	Batteries	Baterías
51	Half Bulkhead	Demi-cloison	Mitad del mamparo
52	Half Bulkhead	Demi-cloison	Mitad del mamparo
53	Gyroscope Housing Top	Dessus du cabinet du gyroscope	Parte superior de la carcasa del giroscopio
54	Gyroscope Housing Bottom	Dessous du cabinet du gyroscope	Parte inferior de la carcasa del giroscopio
55	Gyro Deck	Pont du gyroscope	Plataforma giroscópica
56	Missile Tube Cover	Couvercle du tube à missile	Cubierta del tubo de misiles
57	Missile Tube Half	Moitié du tube à missile	Mitad del tubo de misiles
58	Missile Tube Half	Moitié du tube à missile	Mitad del tubo de misiles
59	Missile Tube Half	Moitié du tube à missile	Mitad del tubo de misiles
59A	Missile Tube Half	Moitié du tube à missile	Mitad del tubo de misiles

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
60	Superstructure Deck	Pont de superstructure	Superestructura de cubierta
61	Missile	Missile	Misil
62	Missile Tube Lower Deck	Pont inférieur du tube à missile	Cubierta inferior del tubo de misiles
63	Missile Tube Upper Deck	Pont supérieur du tube à missile	Cubierta superior del tubo de misiles
64	Missile Room Machinery	Machinerie de la salle des missiles	Maquinaria de cámara de misiles
65	Missile Tube Middle Deck	Pont médian du tube à missile	Cubierta media del tubo de misiles
66	Missile Room Machinery	Machinerie de la salle des missiles	Maquinaria de cámara de misiles
66A	Pipe	Tuyau	Tubo
67	Lt. Display Base Half	Moitié gauche du support présentoir	Mitad de la base de muestra izquierda
68	Rt. Display Base Half	Moitié droite du support présentoir	Mitad de la base de muestra derecha
69	Reactor Shield Wall	Paroi du protecteur des réacteurs	Pared de protección del reactor
70	Reactor	Réacteur	Reactor
71	Reactor Deck	Pont du réacteur	Cubierta del reactor
72	Steam Pipe	Tuyau de vapeur	Tubo de vapor
73	Boiler Top	Dessus de la bouilloire	Parte superior de caldera
74	Boiler Bottom	Dessous de la bouilloire	Parte inferior de caldera
75	Reactor Valve	Vanne du réacteur	Válvula del reactor
76	Reactor Upper Deck	Pont supérieur du réacteur	Cubierta superior del reactor
77	Escape Hatch	Trappe d'évacuation	Escotilla de escape
78	Short Ladder	Échelle courte	Escalera corta
78A	Long Ladder	Échelle longue	Escalera larga
79	Engine Room Upper Deck	Pont supérieur de la salle des machines	Cubierta superior de la cámara del motor
80	Pipe	Tuyau	Tubo
81	Pipe	Tuyau	Tubo
82	Pipe	Tuyau	Tubo
83	Compressor Deck	Pont du compresseur	Cubierta del compresor
84	CO2 Eliminator	Éliminateur de CO2	Eliminador de CO2
85	Deck	Pont	Cubierta
86	Compressor Pipe	Tuyau du compresseur	Tubo del compresor
87	Turbine Deck	Pont des turbines	Cubierta de turbina
88	Motor	Moteur	Motor
89	Turbine	Turbine	Turbina
90	Pipe	Tuyau	Tubo
91	Turbine Pipe	Tuyau des turbines	Tubo de turbina
92	Air Conditioner Deck	Pont du climatiseur	Cubierta del aire acondicionado
93	Condenser	Condensateur	Condensador
94	Air Conditioner	Climatiseur	Aire acondicionado
95	Lt. Tail Section	Section de queue gauche	Sección izquierda de la cola
96	Rt. Tail Section	Section de queue droite	Sección derecha de la cola
97	Sitting Crewman	Membre d'équipage en position assise	Tripulante sentado
98	Rt. Diving Plane	Barre de plongée de droite	Hidroplano derecho
99	Lt. Diving Plane	Barre de plongée de gauche	Hidroplano izquierdo
100	Diving Plane Connector	Connecteur de la barre de plongée	Conector del hidroplano
101	Rudder	Gouvernail	Timón
102	Propeller	Hélice	Hélice
103	Propeller Shaft	Arbre hélice	Eje de la hélice
105	Staircase	Escalier	Escalera
106	Snorkel Exhaust	Sortie du tuba	Escape del esnórquel
107	Radio Antenna	Antenne radio	Antena de Radio
108	Snorkel Intake	Prise d'air du tuba	Admisión del esnórquel
109	Radar Antenna	Antenne radar	Antena radar
110	Periscope	Périscopie	Periscopio
111	Periscope	Périscopie	Periscopio
112	Sail Top	Dessus de navigation	Parte superior de navegación
113	Sail Lower Deck	Pont inférieur de navigation	Cubierta inferior de navegación
114	Pass-Way	Passage	Pasillo
115	Bridge	Pont	Puente
116	Sail Upper Deck	Pont supérieur de navigation	Cubierta superior de navegación
117	Sail Middle Deck	Pont médian de navigation	Cubierta media de navegación
118	Sail Plane	Plan de navigation	Plano de navegación
119	Support Tube	Tube de support	Tubo de soporte
120	Support Tube	Tube de support	Tubo de soporte
121	Periscope Support Tube	Tube de support du périscopie	Tubo de soporte del periscopio
122	Standing Crewman	Membre d'équipage en position debout	Tripulante de pie
123	Crewman	Membre d'équipage	Tripulante

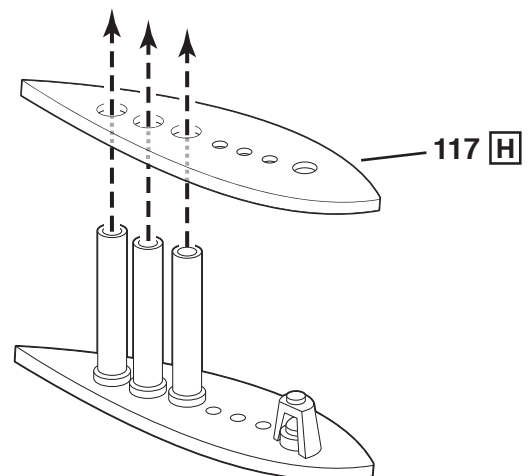
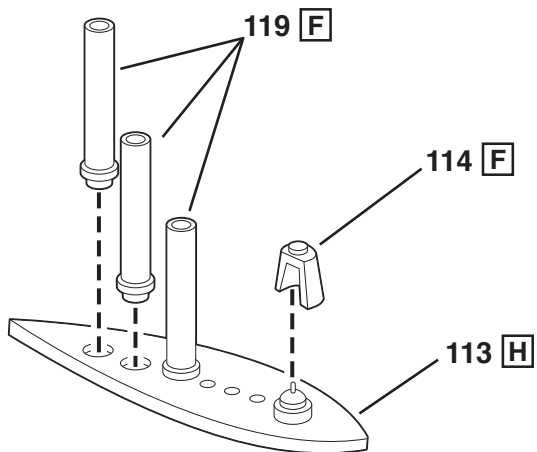
1



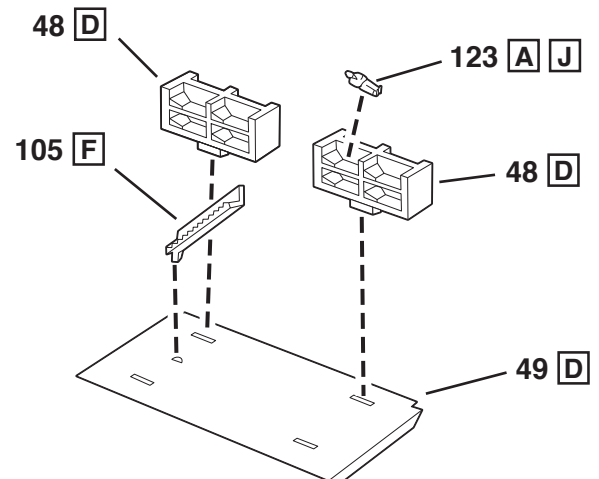
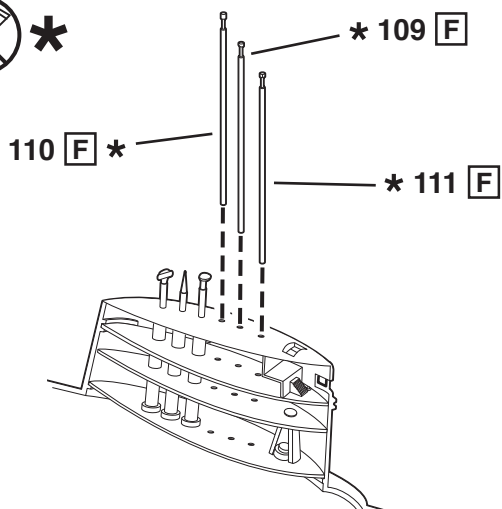
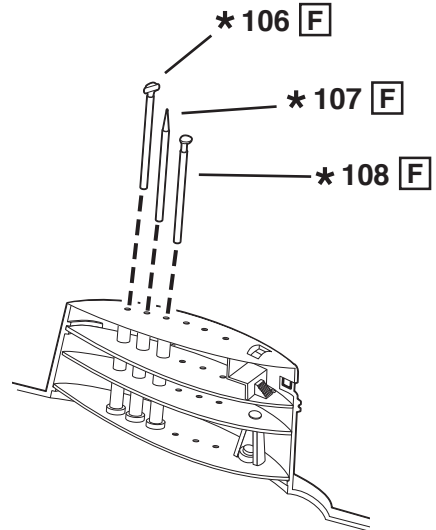
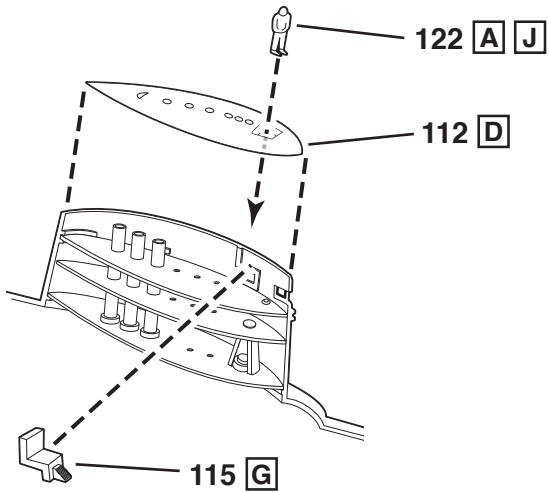
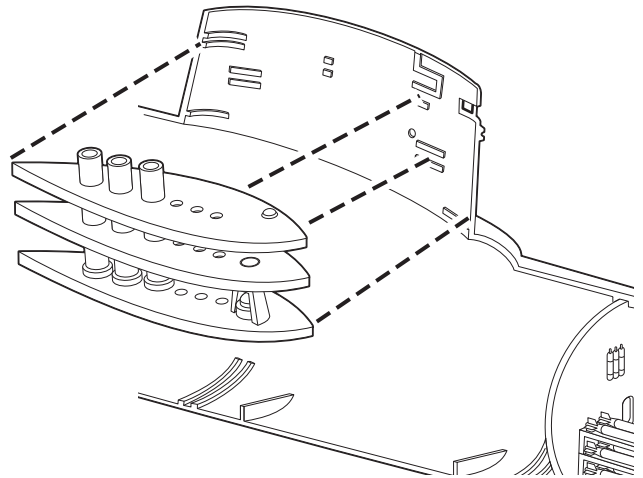
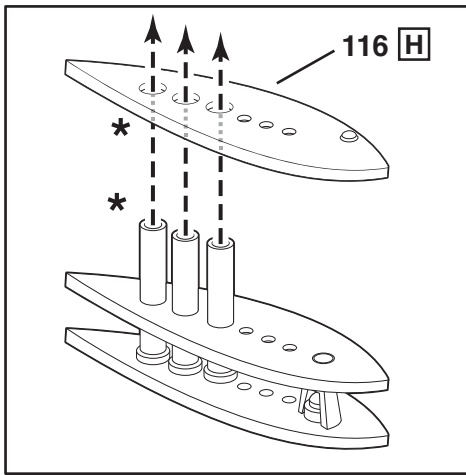
2



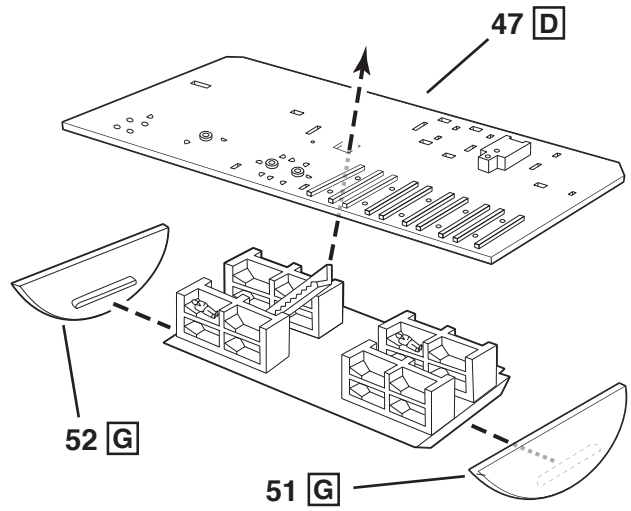
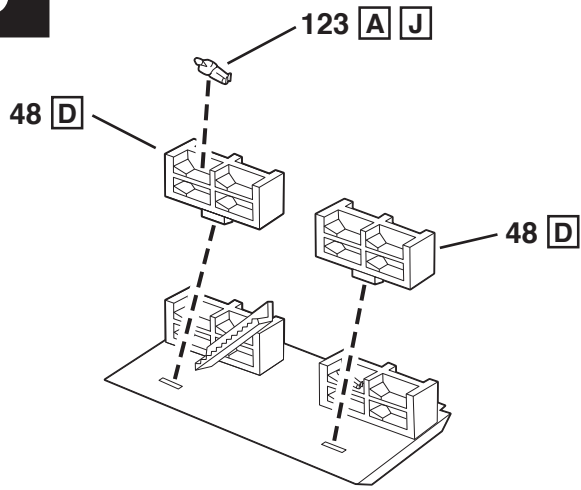
3



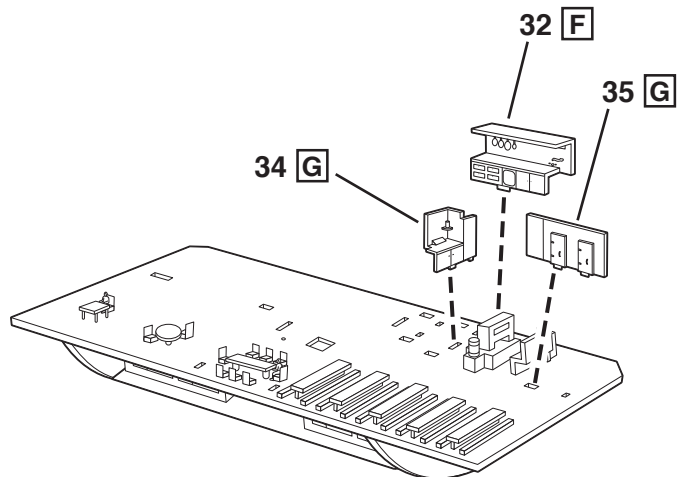
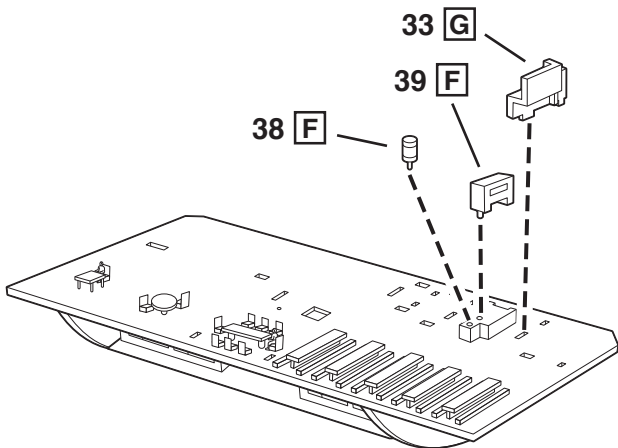
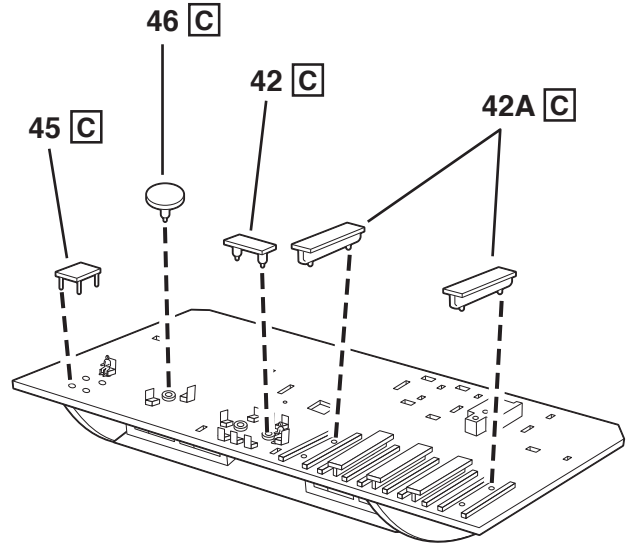
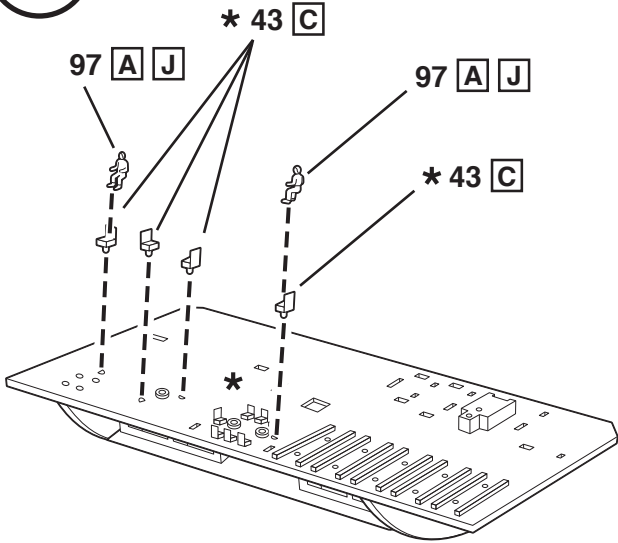
4



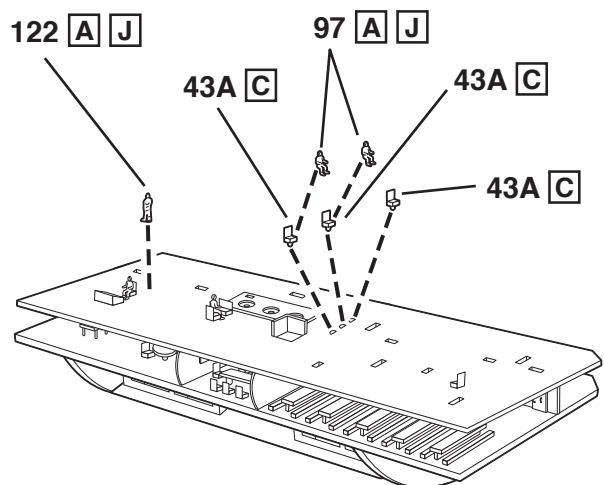
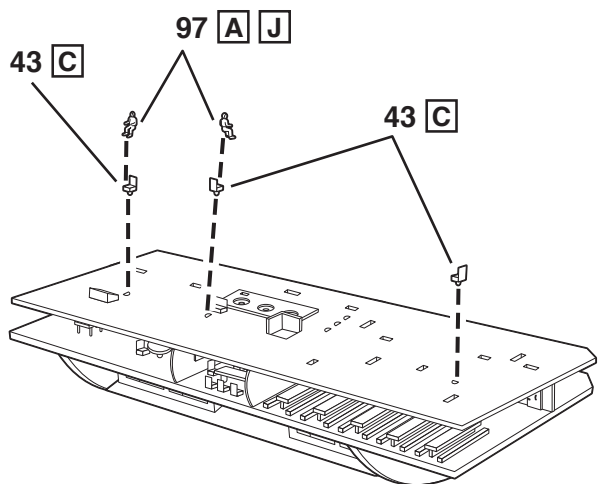
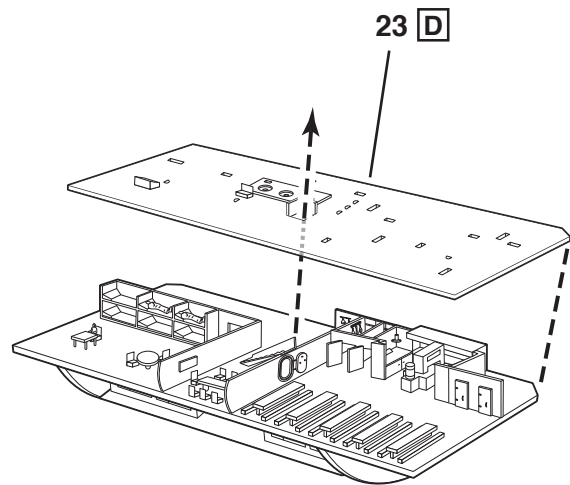
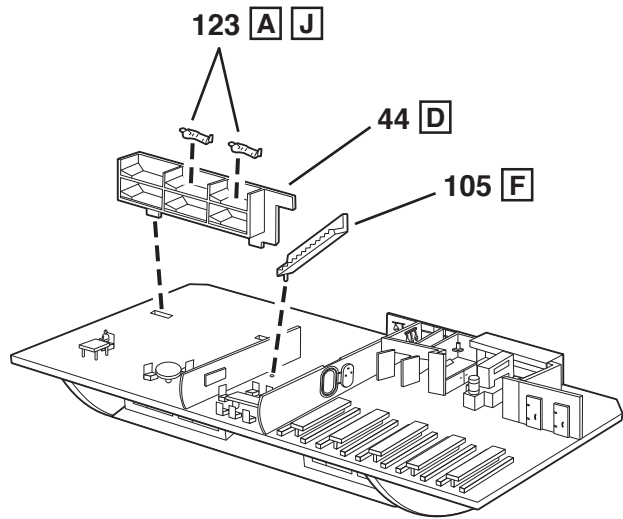
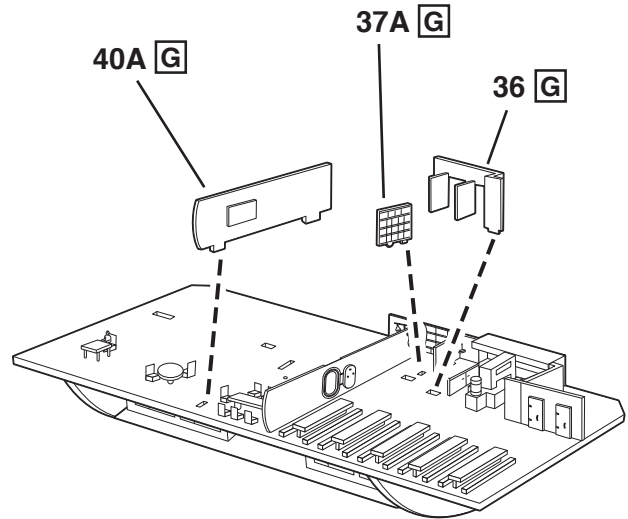
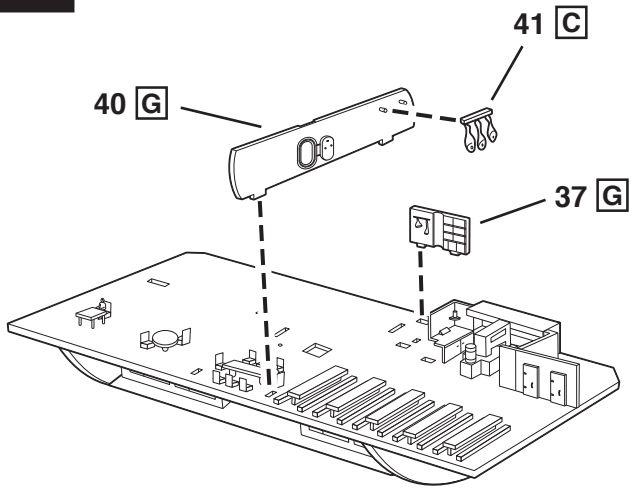
5



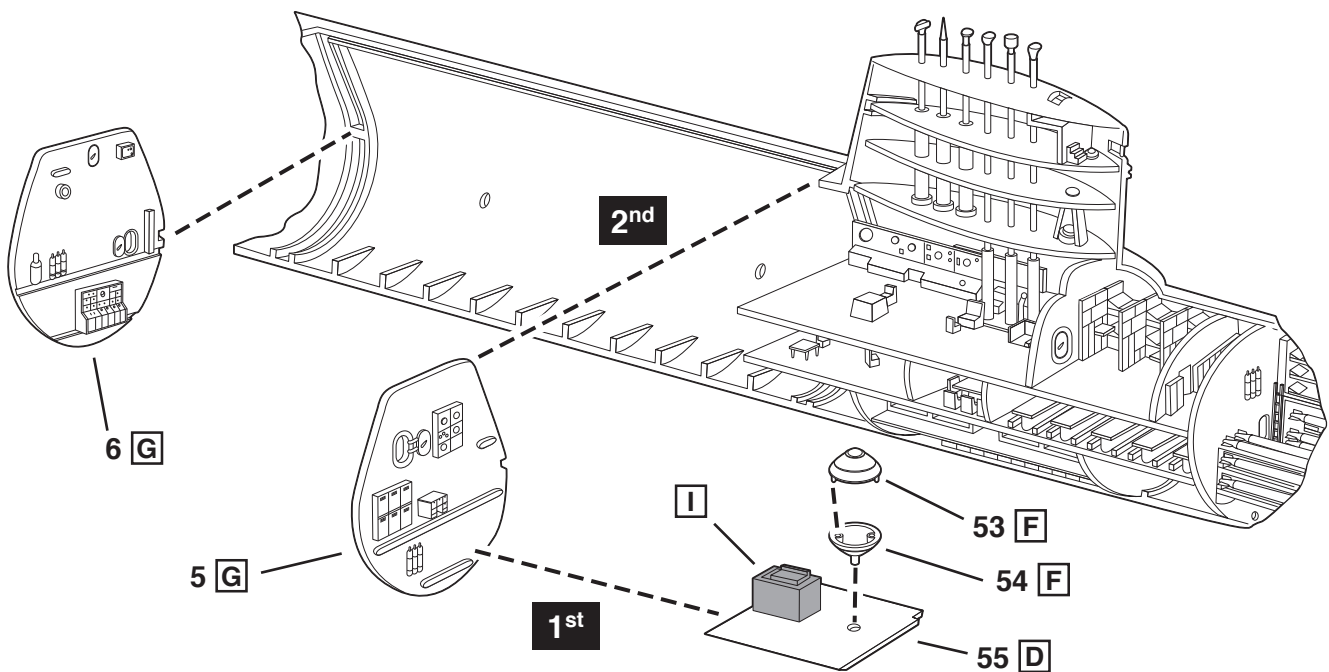
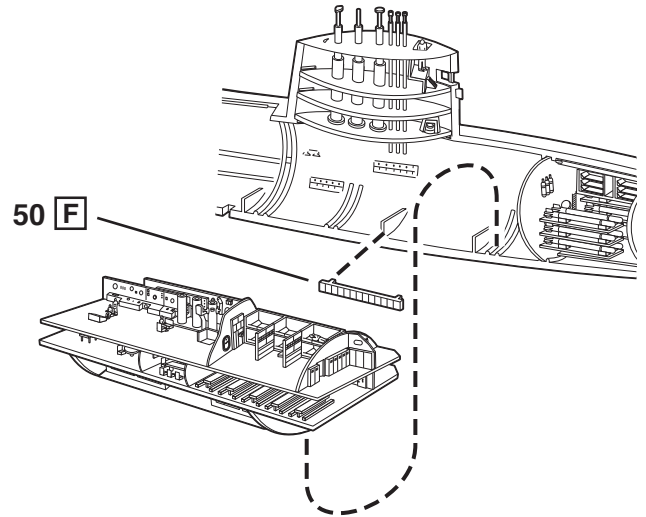
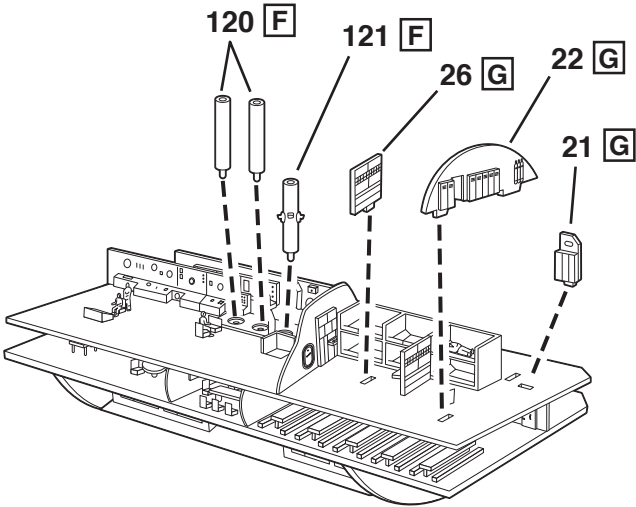
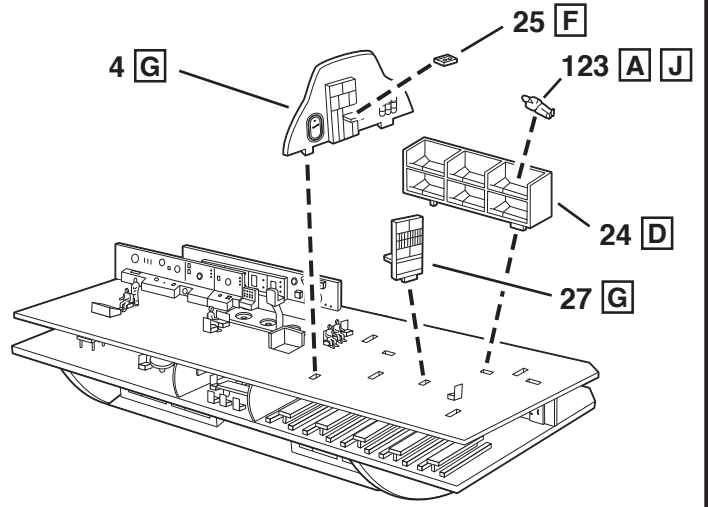
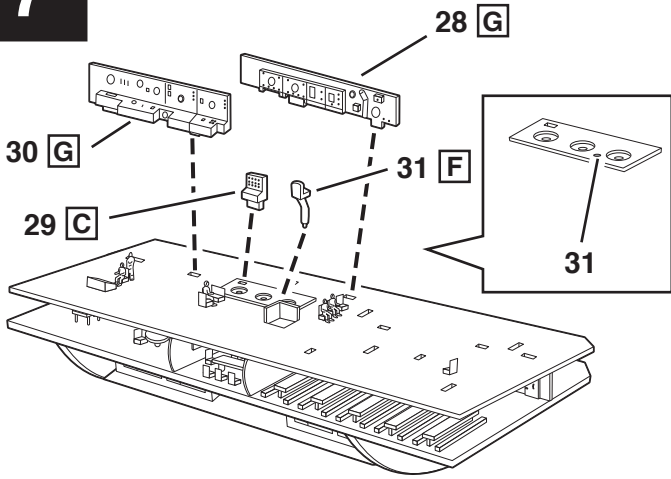
11X *



6

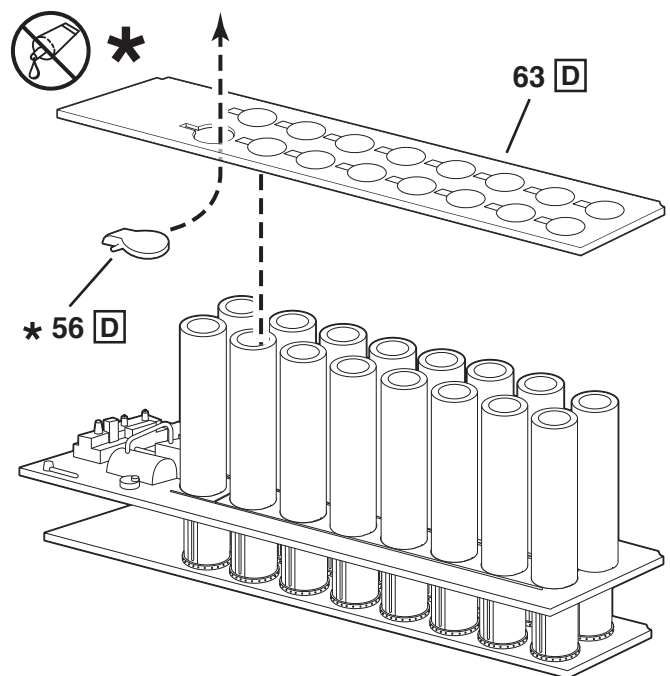
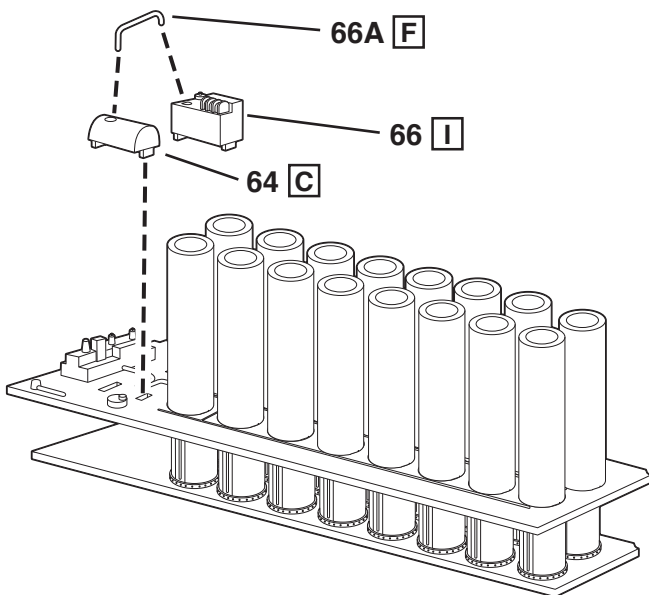
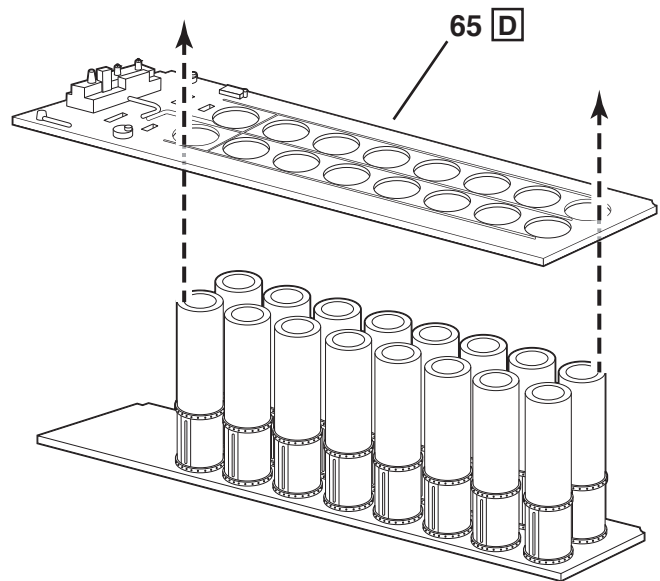
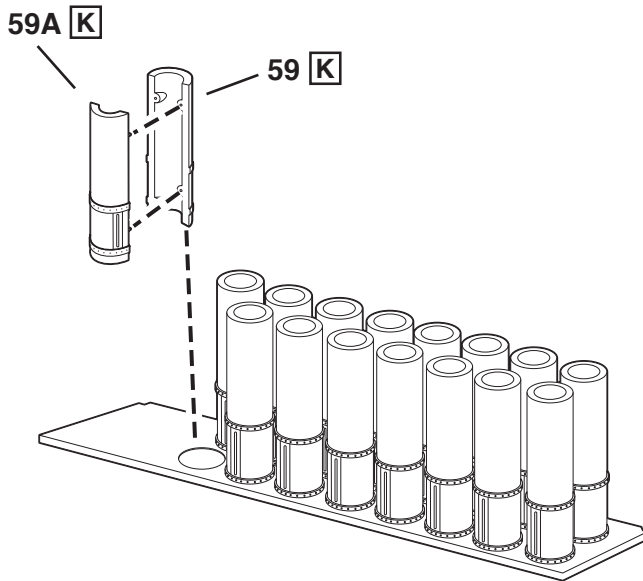
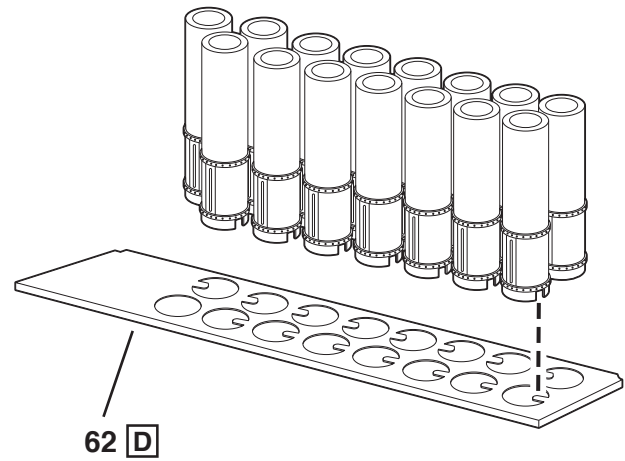
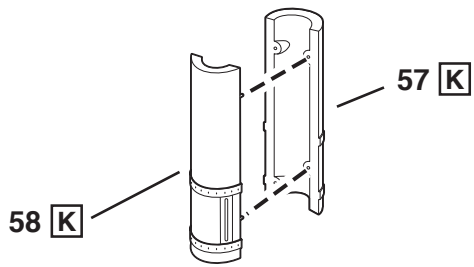


7

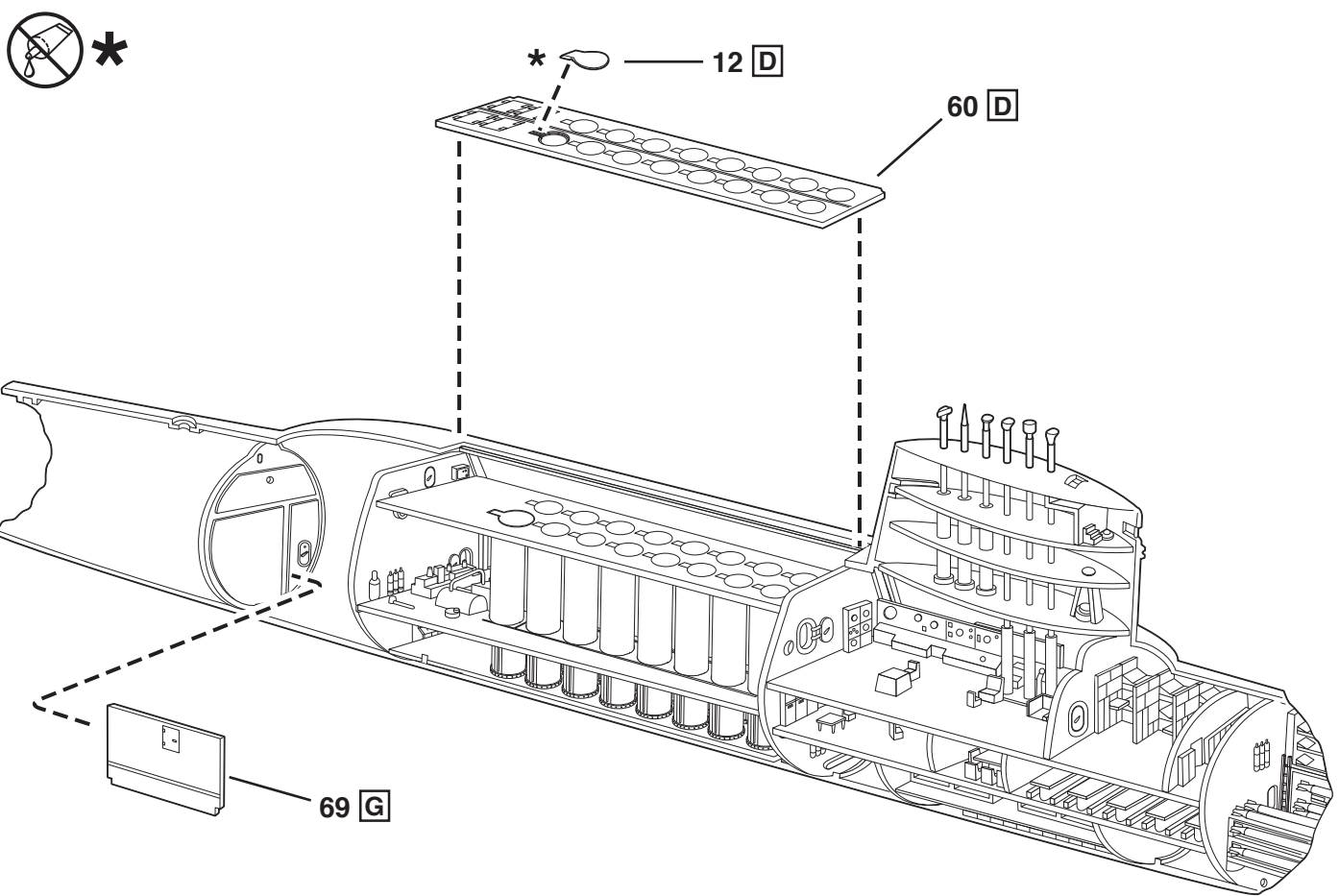
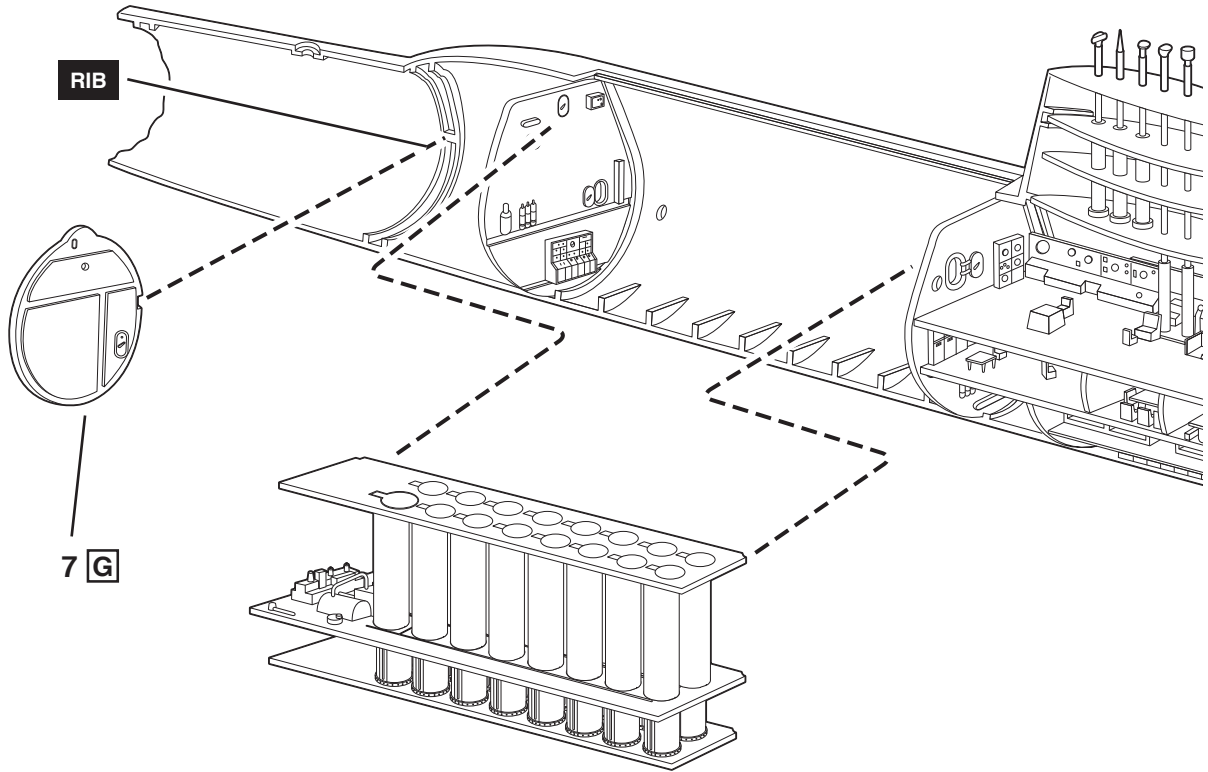


8

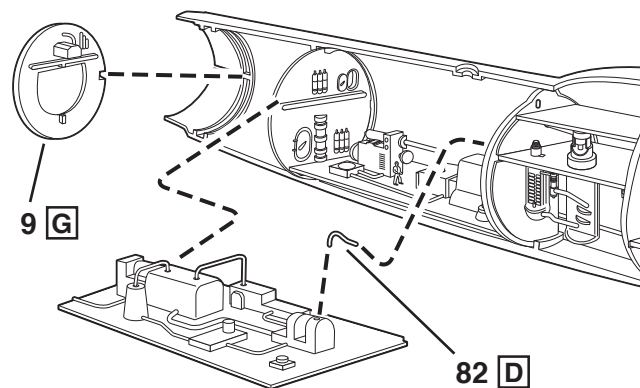
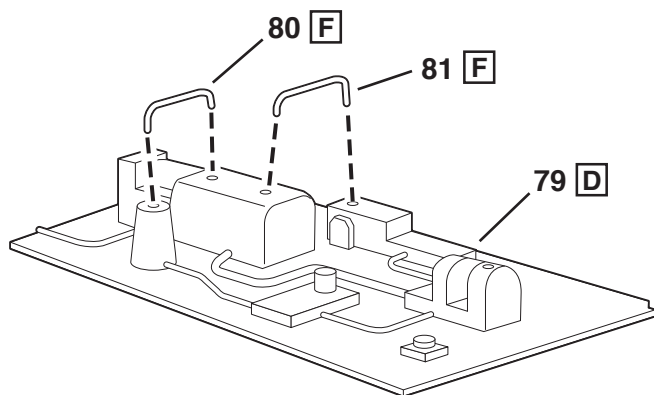
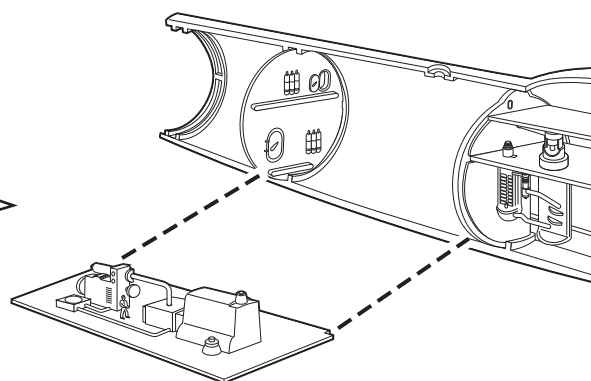
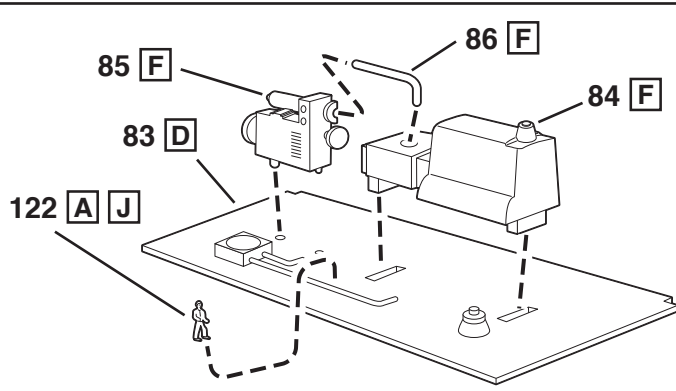
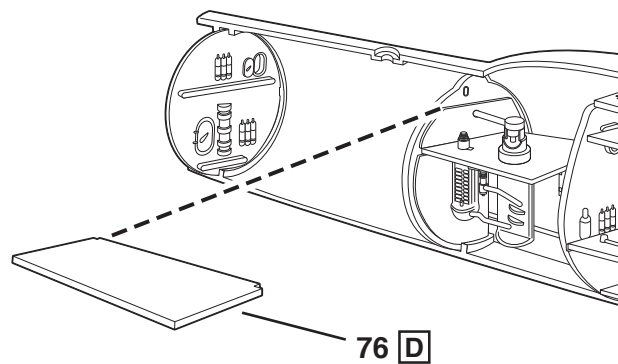
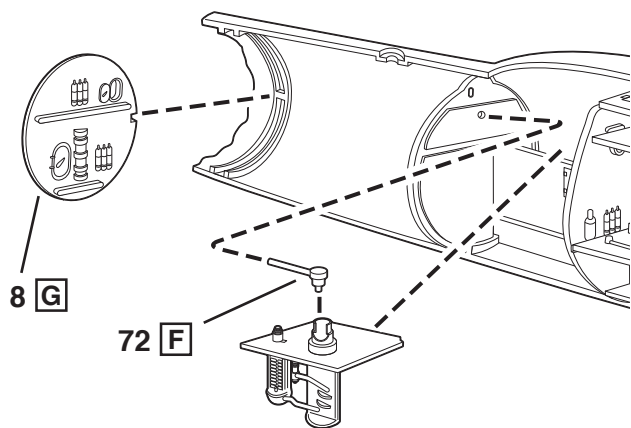
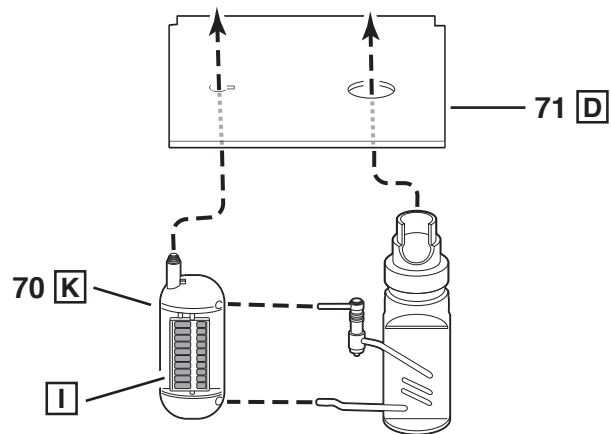
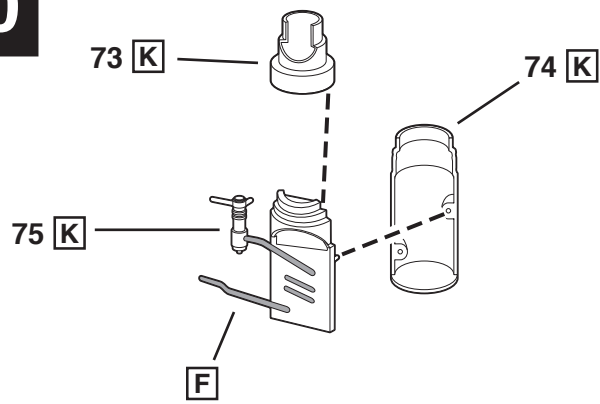
15X

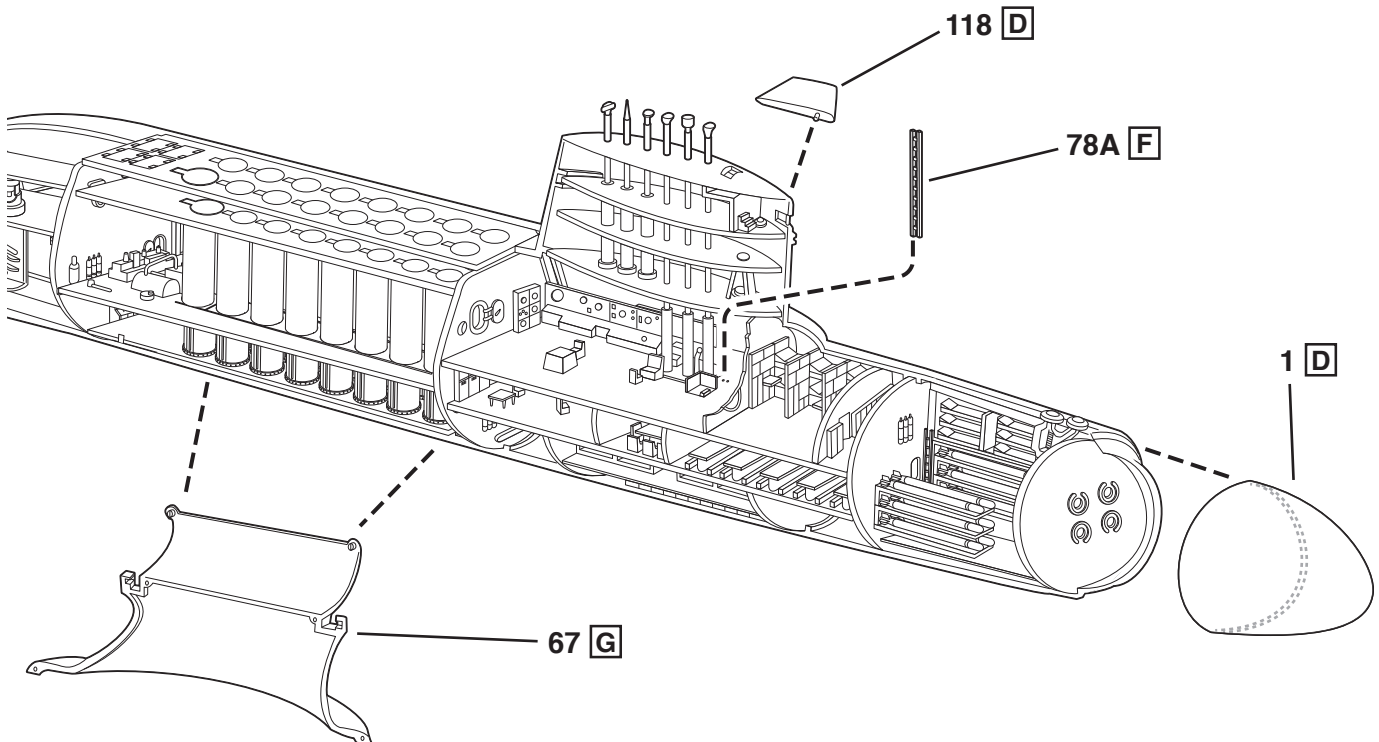
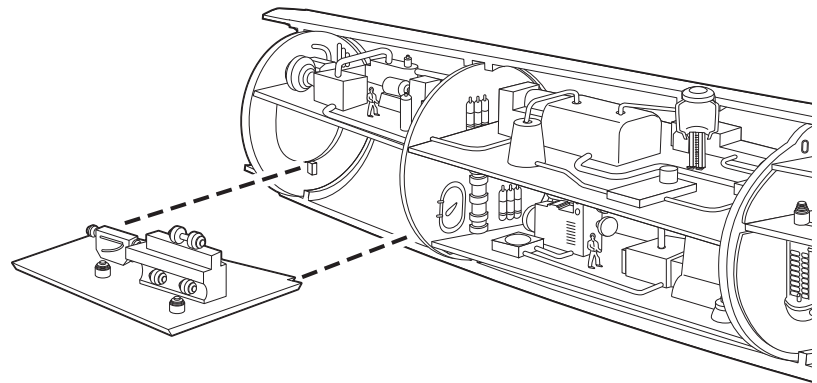
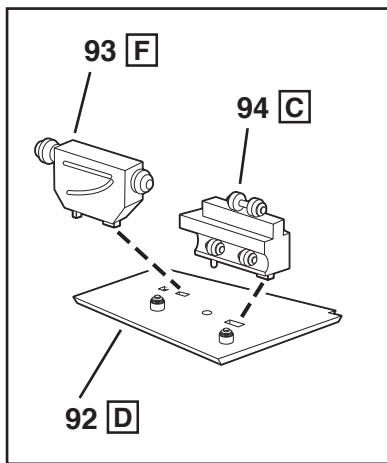
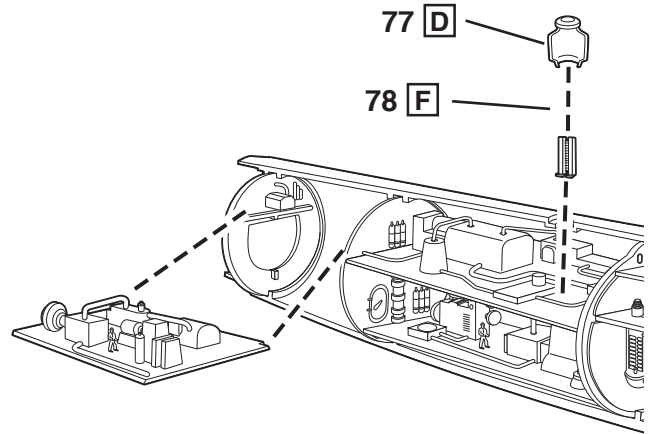
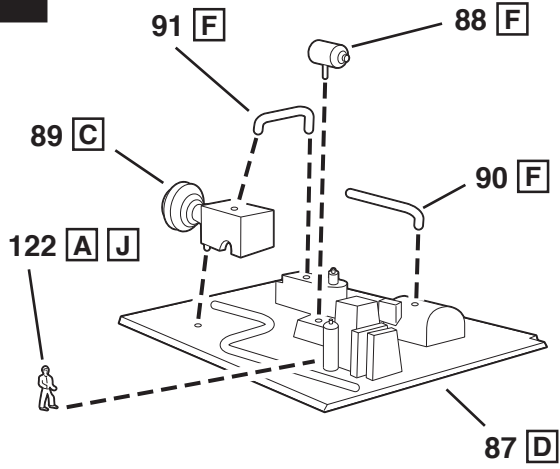


9

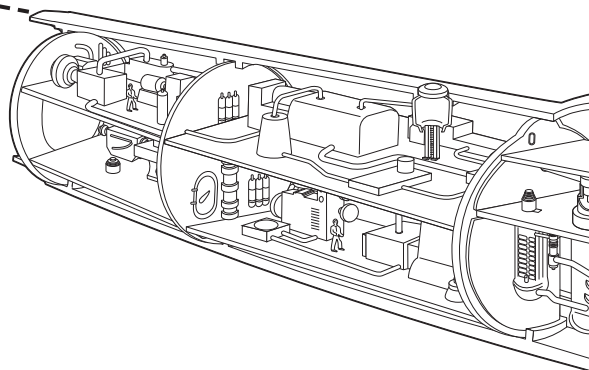
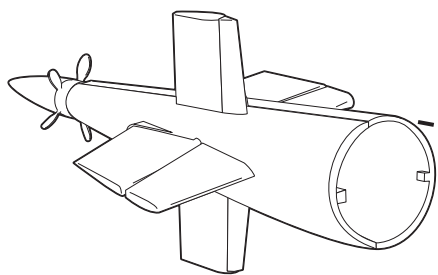
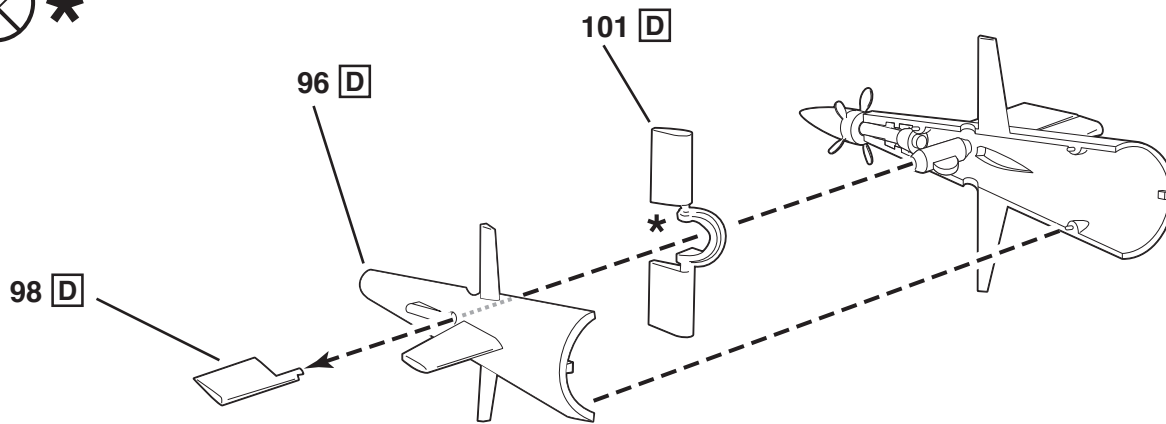
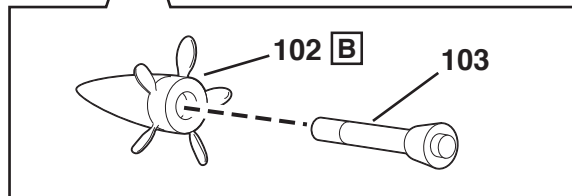
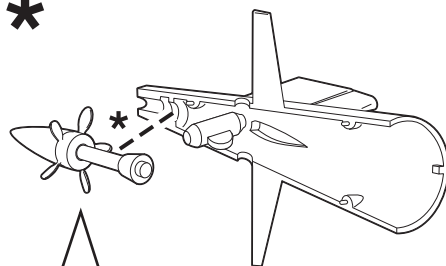
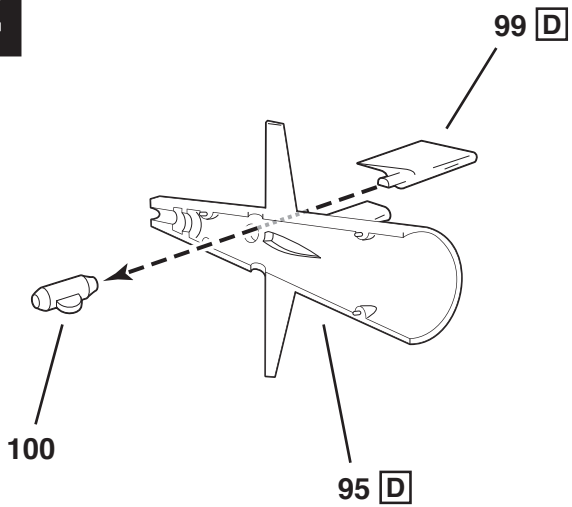


10

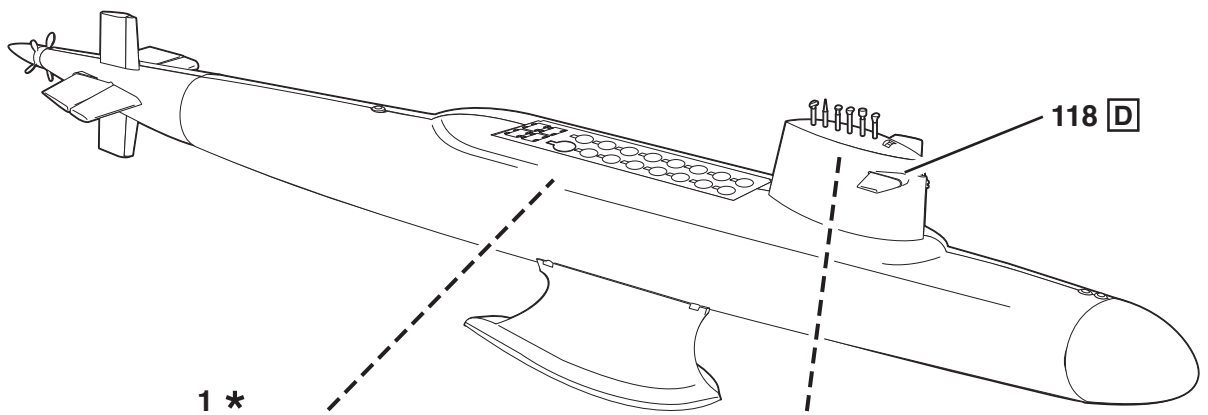
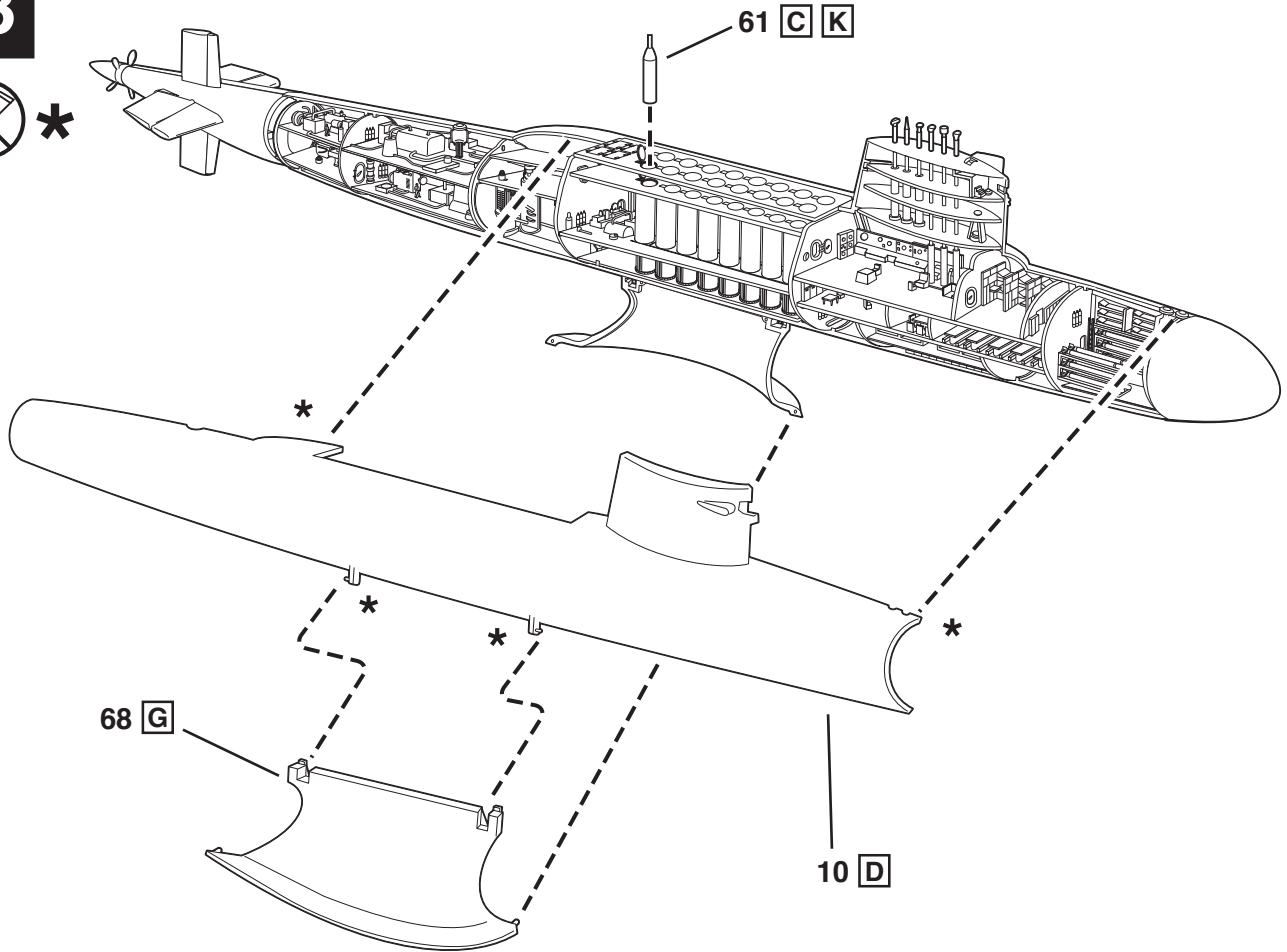




12



13



GEORGE WASHINGTON



2 * **598**

